

دائرة مخصوصه

درسعادتده باب على جورارنده

محل اداره :

مُشَارِقَاتُ

اخطار :

مسلكمنه موافق آثار جديده مع المنوئيه

قبول اولنور

درج ابدننه بن آثار اعاده اولنور

دينه، فلسفه، علوم، حقوق، ادبيات و سياستنامه و بالخاصه كرك سياسى و كرك اجتماعى و مدنى احوال و مشوره اسلاميه و بحث ايد و هفته ده بر نشر از انور.

آبونه بدلى

سنه لكى

التى آيلنى

ممالك عثمانيه	ايچون	٦٥	٣٥	غروش
روسيه	»	٦٥	٣٥	روبله
سائر ممالك اجنبيه	»	١٧	٩	فرائق

صاحب و مؤسسى :

ابوالعلا زين العابدين - ح . اشرف اديب

تاريخ تأسيسى

١٠ تموز ٣٢٤

درسعادتده نسخه سى ٥٠ يارودر

قيرله دن مقوا بورو ايله كوندريليزسه سنوى

٢٠ غروش فضله آلنير

دردنجى جلد

١٥ جاذى الاخر ٣٢٨ پنجشنبه ١٠ حزينان ٣٢٦

عدد : ٩٤

ایدلديكنه شبه ايتيز . اسكداره منحصر قالمیوب بواصولك استانبولمرك
بالجمله مسيره سی ایچون تطبیق ایدلمسی تمی ایلرز .

صده کلهم : اوروپایه طلبه اعزامی شو صرده منافع مملکت
نقطه نظرندن واجب کوریلورسه طلبه مرک اوروپاده آداب و اخلاق
ملیه مز دائر مسنده حرکت ایتلمی تأمین ایده جک جدی تدابیر
اتخاذی ده حکومت ایچون فرضدر . هر سینه اخلاق و مسلكلری
لا یقيله اكلا شامامش یوز طلبه كوندره جكمزه حقارنده تحقیقات عمیقه
اجرا ایدلمش ، نتیجه حسن حال و حرکتی و آداب و عادات اسلامییه
رعایتی تحقیق ایتش اون طلبه اعزام ایدلم . اوروپادن کله جک یوزلرجه
طلبه نك نرده استخدام ونه صورتله ترفیه ایديله جکاری ده ملاحظه
اولمیدر . مملکتیمرك حال حاضر اجتماعی عجب اوروپایه چوق طلبه
اعزامه مساعد میدر ؟ اوروپادن کله جک هنرمعرفت صاحبی کنجلر مرك
کافه سی ایچون خدمت دولته کیرمکسزین تأمین معیشت اوله بیللمسی
قابل اوله جقمی ؟ دقتی انتخابلر نتیجه سنده اوروپایه كوندلرش اولان
طلبه مز ایچنده مغایر مرضی احواله جرأت ایدم جک اولنلر بولنورسه
بونلر [حیت و دیانتندن امین بولندیغمز] ناظرلری طرفندن واقع
اوله جق اشعار اوزرینه مخصصاتلرینك قطعیه در سعاده جلب اولمیدر .
بویولده اتحاد اولنه جق تدابیرك تأثیرات حسنه سی کوریلور اعتقادنده
هر حالده اوروپایه كوندلر مرك اوزره اوصاف مطلوبه نی حائر طلبه بوله .
بیللمك ایچون اول امرده مملکتیمزده کی بکاتی اصلاح ایتك ، علوم
دینی در سارینه اهمیت ویرمك ، هیئت تعلیمیه بی عالماً و اخلاقاً اوصاف
لازمه بی حائر ذواتندن تشکیل ایلک ایجاب ایدیور . مکتبلر مز ایچون
دیندن باحث ترکیه یازلمش جدی اثرلر آرامق اقتضا ایدر که طرابلس
شام علماسندن حسین جسر افندی طرفندن تألیف ایدیلوب استاد
محترم مناسرتلی اسماعیل حق افندی حضرتلرینك ترجمه و شرح
ایلدکاری رساله حمیدیه نام کتاب مستطاب بو مقصدی لایقيله تأمین
ایدر . دیانت جلیله اسلامییه حقنده مباحث عقلیه و مسائل نقلیه بی
محتوی بولنان کتاب مذکور مکاتب و مدارس اسلامییه دستور تعلم
اتخاذینه بحق شایاندر . بونك غایت اعتنا یله تدریسه صرف مساعی
اولنسی واجبدر .

امضا محضر طر

باغچه سرایده مدرسه لر

خادم اسلامیت محرمین کرام افندیلم ،

اشبو مکتوبی معتبر صراط مستقیم ك برکوشه سینه درج ایلدکاری
طلبه نامه رجا ایدیورم . عموم اهل اسلامك مرکز خلافتی اولان
استانبولده حریت اعلان اولندی کوندن برو اسلامیت نامی طاشیان
هر فرده برحس ترقی ، بردویغو او یاندی ، علی قدر الحال هر شیدن زیاده
مکتب و مدرسه لرك اصلاحنه تشبث ایدلدی ، خصوصاً قریم مسلمانلری
زیاده سیله فعالیت کوسه ترمکه باشلادیلر . مثلاً اصول جدید اوزره
مکتبلر آچق ، جمعیت خیریه لر تأسیس ایتك ، کتب خانه و قرائت خانلر ،
وجوده کتیرمک وسائر ... لکن مدرسه لره کله ججه هیچ کیمسه اهمیت
ویرمیور . قریمد ، اوتوز مدرسه موجود ایسه کافه سی اسکی حمام

اسکی طاس ، مهمل بر حالده طور بیور . محترم خوجه لریمرك صاف
ویك قلیبرینه مراجعت ایدرک دییورزک : بر آن اول مدرسه لریمرك
اصلاحی چاره سنی تأمل و فعلیاته مسارعه مبادرت ایتلیدرلر . بواک
مبورر بروظیفه در . افکار منوره اصحابی تعصبه طوقنور ملاحظه سیله
مدرسه ایشلرندن متحاشی بولنیور . اراده نه اولورسه طلبه یه اولیور .
یچاره معصوم طلبه نك عزیز عمرلری مالا یعنی ایله کچور . ظن
عاجزانه مزه قالورسه مدرسه لره عطف نظر ایتك بتون عالم اسلام
ایچون بر وجیه در . مکتبلر کی مدرسه لریده بر نظام الته آلمی یز
استانبولده بوکون الیه قریب طلبه آرقداشلر مز بولنیور ،

ای محترم قرداشلر ! جمله مز بروطن اولادی یز ، آتا دده لریمزدن
قاله مدرسه لر شمیدی سزدن امداد بکلیور . ایچنده بر طاقم سفیل
طلبه هر درلو امید ترقیدن مأیوس درین بر اویقوده . پیغمبر افندیمز
(حب الوطن من الایمان) بیورمش ، سرك اوله عالی بر مکانه
دارالخلافة ده اوقومقدن مقصدیکز نه اوله جق ، یالکیز کندی منفعت
شخصیه کز ایچونمی چالیشنیورسکیز ، یوقسه ملته یاردنده بولنق
ایچونمی . شاید اوله ایسه باری یازلری تعطیل زمانلرنده وطنه عودت
ایدیکز . بورادده بر خطوه ترقی آتلسنه چالیشکیز . استانبول
مدرسه لرنده تطبیق اولنان یکی اصولدن بزلریده مستفید ایدیکز . بوکون
بتون امیدلر سزه اوت یالکیز سرك مساعیکزه منعطفدن . وظیفه کزک
اهمیتی تقدیر ایله عالم اسلامك چالیشقان قطع مسنك تنورینه دلالت
ایدیکز . امین اولکیز که بو خدمتلسزه ابدی سعادتلر تأمین ایده جکدر .
فعلی جواب موافقه انتظار ایدیورز .

طلبة علومدن

عارف و محمد عبدالغنی

باغچه سرای



حقیقت حال

کچن هفته صراط مستقیم بزی مهم بر مسئله دن خبر دار ایدیوردی که :
اوده لسانمرك تفریطه دوشمسی در . ذاتاً بزم هیچ بر ایشمز یوق که
منتهاسی افراط و تفریطدن مصون قالسون هر تشبثمرك منجر اوله جی
برشی وارسه اوده افراط و یا تفریطدر . بر وقت مطبوعاتده دوام
ایدن مناقشات لسانیه تفریطله نتیجه لندی . بوکون تجاریب عیدیه
ایله مثبتدر که لسان مسئله سی بر ملتک حیات اجتماعی سنك اک بیوک
رکنتی تشکیل ایدر . چونکه اتحاد و تناصرک ادامه سی افکار عمومیه نك
برلشمه سیله ممکن و نظرلرک بر هدفه انعطافی ایله اتحاد و ترقیه نائلیت
حاصل اولور . بو مقصدلری ایسه انجق وحدت لسان تأمین ایدر .
عینی عنصره منسوب افراد بیله لسانلرنده کی تبانی ازاله ایتدکجه
بر بریله قایناسه مز .

شو زمانلرده ترکک عالمی اوله بر شکل اکتساب ایتش ،
زمانك تبدیلی اوله تأثیرات عظیمه وجوده کتیرمشددر که یوز
سنه اولکی حال ایله بوکون آرد سنده ذهنلره حیرت ویریر فرقلر
حاصل اولمشدر . بوفکر ، بو نتیجه تکامل مدنی سایه سنده در . ترک

تأمین ایدم من . لسان بویه تصفیه و اصلاح اولماز . طریق اعتدالیدن انحراف ایتیمه رك نصل بر زمانده بولوندیغمیزی تقدیر ایتیمه من لازم کلیر . اطرافه نظر عبرتله بقالم بزم قدر قوتلر بر حکومت قالمشیمی ؟ بز کریوه غفلتده بویان ایکن قومشولر من متصل کسب قوت ایتیمش ، لوازم حیاتیله لرینی احضاره چالیشمیش . بزهرشیدن محروم بولنیورز . بوندن یوزسنه اول سامیمی او قومنیان ، کندیلرندن بختله تنزل ایدلیان ، کوچك قوملر از جمله یونان شمیدی بزم قفا طوتیور . حکمدارلری هر یرده مظهر احترام اولیور . بزم النجا ورجامز کان لم یکن طوتیلیور . کریدده غیر قابل انکار بولان حقوق مشروعه منک محافظه سی بیه بزم ایچون مشکلاتی اولیور . کونمز اوزنتیدن خالی کچمیور . مثلاً اندیشه الحاق ~~هقیقه~~ حیاتی بزمی زهرلیور . بروقتلر کائناتی سیف جلالزله تزه دیر کن شمیدی بر قاج شارلاتان تأدینده اولان عجز مزه بتون علمی اشهاد ایدیورز . بی سود نوطه لر ، ایضاح واستیضاحلر ، قاجه مقلی سوزلرله کندمیزی آوتیورز . آرتق اسباب ترقی یی الده ایتیمک چالیشم . غزته ورساله نشر ایتیمکدن مقصد اذهان عمومیده بر فکر ترقی اویندیرمق حقایقنی درك وتیقن ایدم . کندمزه معین بر خط حرکت قبول ایلیه . دائماً اعتدالمیزی محافظه ایدرک افراط و تفریطدن صاقینه رق اوداژده چالیشم . بلکه بوصورتله استقبالمیزی تأمینیه موفق اولورز .

بالجی زاده ابرمیدل

محمد طاهر

صبح غزته سی صاحبی مهران افندی به

آهیبی مکتوب

مالیه تصرف صندوقی نامه بو هفته برتنزه اجرا ایدیله جکمش . شوقدرکه بو تنهی ترتیب ایدنلر مخدرات اسلامیه نك ، راحتسز اولمزدن حذراً ، اشتراکلرینی موافق کورمه مش . بعض قادینلر ایسه بوندن شکایت ایتیشلر و شکایتنامه لرینی غزته کزه کوندرمشلر . جریده کز بونی یازدقدن سوکرا مخدرات ملیه منک اشتراکلری موافق بولوندیغنه دائر بیان مطالعه و حکم ایدیور . بو ، اويله مسائلدندرکه طوغرودن طوغرویه اخلاق اسلامیه مزه تعلق ایدر ، هر کسک جف القلم مطالعه یوروتمنه جواز کوستریله من . حیت وطنیه کز بزجه مسلمدر . سر محررکزک مقالات سیاسیة فاضلانلری ده بالعموم عثمانیلر ایچون فائده بخشدر . نصل که قارئین عثمانیه ده بوجهتی تقدیر ایتدکلرینی بالفعل کوستریورلر . و شو قدرشناسالقلریله صباح غزته سنک وطن عثمانیه بیوک بر موقع احراز ایتمنه سبب اولیورلر . بوکا مقابل اخلاقزه حرمت کوسترمکیزی طلب ایتک حقمزدر . حسیاتمیزی رنجیده ایدن بو قبیل مطالعاتک عدم تکررینی متصف بولوندیغکز رویت ودرایتدن بکلر زافدم .

مکتب حقوقدن

نظمی

مدیر مسئول : اشرف ارباب

«مطبعة خیریه» وشرکاسی

لسانیده بوتکاملدن آزاده قالمیه رق بو کونکی سویه یی بولمش . بنابرین شو زمانده بوندن بشیور سنه مقدم قونیشیلان بر لسانله ترکاره مرام ~~اکلامه~~ چالشمق آرتق مستحیل اولمشدر . زمانزده مهجور کتابلرده بیه اثری قالماش کلماتی قولالتمق قدر مناسبتمزک تصور ایدیله من . مثلاً اسکی ترکجه ده «ساووغ» کله سی شمیدی صوغوغه تبدیل اولمش ، «قولقاق» کله سی قولاق اولمش . بناء علیه اک اوافق بر ترک یاوروجغنک بیه بیلدیکی قولاق قولقاق یازمق بسبتون افکاری تغلیط ایتک و طولایسیله تفرقه یه قوشمقدرد .

ذاتاً کائناتده هر نه موجود ایسه ایلاک دورۀ ابتدائیه سنده یک ناقص اوله رق استعمال اولمش فقط کیت کیده انسانلرک بوبایدکی معلوماتی تزیاید ایتدکجه مظهر تکملات اولمشدر . بناء علیه نوع بشر قوانین طبییه نك تحت تصرفنده دائماً بر فعالیت نامتناهییه ایله اکتساب کالاته طوغری یوکد سلمکده در . ایشته بشر بو بحران فعالیت ایچنده یالکمز مستقبلی تأمین ایله اوغراشیر کن ماضیه ارجاع نظر ایتیمک وقت قالمیه جنی وبنابرین وقایع گذشته نك تضمن ایدیکی عبرتلدن استفاده قضیه سی خللدار اوله جنی دوشونیلرک بوجهتی تلافی ایچون علم تاریخ وجوده کتیرلمش ومورخلر طرفندن انسانلرک ادوار سالفه ووقایع ماضیه لری عنعناتیه تصویر ایدیلرک هر دورده کی بطنک عمر تجربیسنه اعمار علاوه اولمشدر . ایشته شوسایه ده بوکون ماضیسی تخطرایدن کیمسه حالندن امین اولیه رق دائماً آتینسی کوزلر . آتینسی ماضییه فائق برحاله کتیرمین هر هانکی برعنصر کندینی زواله محکوم بولور . و شو صورتله محکوم تدنی اولمش ملاتر مجادله حیاتییه نك قانی صدمه سندن یاقه لرینی قورتاره منلر . ایشته بونجه عصرلردنبری بر فعالیت دائمه ایله لسانمیزی ترقی ایتدیره ایتدیره شو حاله کتیره شز شمیدی اسکی حالته نصل اعاده ایده بیورز . بوخصوصه کی مساعی نهایت بر بزمی آکلاماق درکسنه بزى سوروکله مزمی ؟ بو حاله دوشدکدن صکره کتله واحد اولمق امنیه سی محاله منقلب اولمازمی ؟ ترک عالمنده بابل قله سی تفرقه سنی تنظیر صایلممازمی ؟

بوزمانده لسان وادیانک تأمین ایتدیکی بر قوتی هیچ بر شی تأمین ایده میور . دول غیر مسلمنه نك حالی کوزمنک اوکنده . لسان وادیان یوزندن یوماً فیوماً اکتساب قوت ایدیورلر . زنکین بر لسانه صاحب اولان بر قوم فنون و معارفک مفتاحی الده ایدیور . بز ایسه بر طاقم نو هوسلرک یوزندن بسبتون خطرناک بر کریویه عابدق . شیوه اهنک محافظه سی دردندن لسانمز باشند باشه اجنبی غیرمأنوس کله لرله دولیور . نه یازان نه وقویان کیمسه استفاده ایتمیور . یازق دکلی او قدر ذهن یورده رق یازیلان بر مقاله و یارساله دن بر معنی اکلاشلمسون ؟ هر کس یاننده بر لغت متخصصیمی بولندیرسون . ایشته بو طریق افراطده دولو دیزکین قوشیورز . بقالم نزمیه چارپه جغز . بوکون غزته ورساله لریمیزی بریغین اجنبی تعبیرلر و بر طاقم کلمات غریبه و غیر مأنوسه ایله یازمق قطعاً جائز اوله من . سوء تفهملری آرتدیرمقدن ، نافله یره آرایه نفرتلر القا ایتیمکدن بشقه برشیده پرامز . استفاده